



**Aufnahmeantrag für einen Betreuungsplatz in einer Kindertagesstätte in Trägerschaft der
Fontanestadt Neuruppin**
Application for admission to a day-care facility run by the Fontanestadt Neuruppin

Stadtverwaltung der Fontanestadt Neuruppin
Amt für Bildung und Soziales - SG Kita
Karl-Liebknecht-Straße 33/34
16816 Neuruppin

Posteingang am:
received on:

Angaben zum Kind / *Information on child*

Familienname, Vorname / *surname, name*

Geschlecht (bitte angeben: m/w/d) / *sex (m/f/d)*

Geburtsdatum / *date of birth*

Nationalität / *nationality*

Adresse (Straße, PLZ, Ort) / *address (street + house number, postal code, town)*

Benötigt Ihr Kind einen besonderen Förderbedarf? (ja/nein) – Wenn ja, welcher?
Does your child need special assistance? (yes/no) – If yes, please state which assistance?

Benötigt Ihr Kind medizinische Hilfsmittel? (ja/nein) – Wenn ja, welche?
Does your child need any medical aids? (yes/no) – If yes, please state which medical aids?

Angaben zur Betreuung / *Type of care*

Art der Betreuung (bitte ankreuzen) / *Type of care (please tick)*

Krippenplatz / *Nursery* Kitaplatz / *Kindergarten* Hortplatz / *after-school care*

Wunscheinrichtung / *desired facility*

1. _____

2. _____

3. _____

Benötigter Aufnahmetermin / *required admission date*



**Aufnahmeantrag für einen Betreuungsplatz in einer Kindertagesstätte in Trägerschaft der
Fontanestadt Neuruppin**
Application for admission to a day-care facility run by the Fontanestadt Neuruppin

Angaben zum Elternteil 1 / Information on 1st Parent

Familienname, Vorname / *surname, name*

Sorgeberechtigt (bitte angeben: ja/nein)
/ *Entitled to custody? (yes/no)*

Adresse (Straße, PLZ, Ort) / *address (street + house number, postal code, town)*

E-Mail-Adresse / *e-mail address*

Telefonnummer / *telephone number*

Angaben zum Elternteil 2 / Information on 2nd Parent

Familienname, Vorname / *surname, name*

Sorgeberechtigt (bitte angeben: ja/nein)
/ *Entitled to custody? (yes/no)*

Adresse (Straße, PLZ, Ort) / *address (street + house number, postal code, town)*

E-Mail-Adresse / *e-mail address*

Telefonnummer / *telephone number*

Zutreffendes bitte ankreuzen / *please tick what is applicable* verheiratet / *married* getrennt lebend / *separated*
alleinerziehend / *single* eheähnliche Gemeinschaft / *with a partner in aconsensual union*

Angaben zur Erwerbstätigkeit / Information on employment

Zutreffendes bitte ankreuzen / <i>please tick what is applicable</i>	Elternteil 1 / <i>1st Parent</i>	Elternteil 2 / <i>2nd Parent</i>
Erwerbstätig / <i>employed</i>		
Arbeitssuchend / <i>job seeking</i>		
Sozialleistungsempfänger:in / <i>benefit recipient</i> (Wohngeld, Bürgergeld, Kinderzuschlag, AsylLG o.Ä.)		
Elterngeld / <i>parental benefit</i>		
Sonstiges (bitte angeben) / <i>miscellaneous (please state)</i>		



**Aufnahmeantrag für einen Betreuungsplatz in einer Kindertagesstätte in Trägerschaft der
Fontanestadt Neuruppin**
Application for admission to a day-care facility run by the Fontanestadt Neuruppin

Weitere (unterhaltspflichtige) Kinder/ Geschwisterkinder / *additional dependent children or siblings*

Anzahl der Kinder / *number of children*

Familienname, Vorname / *surname, name*

Geburtsdatum / *date of birth*

Familienname, Vorname / *surname, name*

Geburtsdatum / *date of birth*

Familienname, Vorname / *surname, name*

Geburtsdatum / *date of birth*

Hinweise / *General Information*

1. Personenbezogenen Daten werden hinsichtlich der konkreten Verarbeitungstätigkeit Antragsverwaltung, Prüfung und Berechnung des Elternbeitrags von der Fontanestadt Neuruppin, als Träger der Kindertagesstätte gemäß Art. 13 DSGVO, § 62 Abs. 1 SGB VIII i. V. m. § 1 Kita G erfasst.

Personal data is collected with regard to the specific processing activities, application management, examination and calculation of the parental fees by the Fontanestadt Neuruppin, as the provider of the daycare facilities in accordance with Art. 13 GDPR, § 62 para. 1 SGB VIII in conjunction with § 1 Kita G.

2. Bei getrenntlebenden Eltern mit gemeinsamem Sorgerecht ist die Unterschrift, mindestens aber die schriftliche Zustimmung (Vollmacht) des außerhalb lebenden Elternteils vorzulegen. *In the case of separated parents with joint custody, the signature, or at least the written consent of the parent living outside the household must be presented.*

3. Vor Aufnahme Ihres Kindes in einer Kita in Trägerschaft der Fontanestadt müssen Sie als Eltern nachweisen, dass das Kind gegen Masern geimpft oder bereits immunisiert ist und ein ausreichender Impfschutz gemäß § 20 Absatz 8 des Infektionsschutzgesetzes besteht. Bei Vertragsabschluss ist daher der Impfausweis vorzulegen.

Before admitting your child to one of our daycare facilities, you as a parent must prove that the child has been vaccinated against measles or has already been immunized and that there is sufficient vaccination protection in accordance with section 20 (8) of the Infection Protection Act. Therefore, the vaccination card must be presented when the contract is concluded.

Bitte Antrag im Original unterschrieben an folgende Kontaktdaten senden / *Please sign the contract and send it either via mail or e-mail to:*

Stadtverwaltung der Fontanestadt Neuruppin
Amt für Bildung und Soziales - SG Kita
Karl-Liebknecht-Straße 33/34
16816 Neuruppin

E-Mail: Kita@stadtneuruppin.de
Telefon/telephone: 03391 – 355 695

Ort, Datum Unterschrift Sorgeberechtigter/r 1
Place, date signature 1st parent

Ort, Datum Unterschrift Sorgeberechtigter/r 2
Place, date signature 2nd parent